



EURÓPAI TANÁCS
AZ ELNÖK



Brüsszel, 2012. január 30.

(OR. en)

EUCO 16/12

PRESSE 30

PR PCE 13

Sajtónyilatkozat egyes külpolitikai kérdésekről

Szeretném ismételten kifejezni az Európai Tanács tagjainak súlyos és egyre mélyebb aggodalmát az **iráni** nukleáris programmal kapcsolatban, amint annak a Külügyek Tanácsa is hangot adott 2012. január 23-i következtetéseiben, valamint azt, hogy az Európai Tanács tagjai támogatják az Irán elleni, korlátozó intézkedésekből álló csomagot, amely többek között az energiaügy, a kereskedelem és a pénzügyi szektor területét érinti. Ezek az intézkedések nem az iráni nép ellen irányulnak. Felhívom az iráni vezetést, hogy azonnali hatállyal függessze fel nukleáris tevékenységeit, és a Külügyek Tanácsa január 23-i következtetéseinek megfelelően maradéktalanul tegyen eleget nemzetközi kötelezettségeinek. Irán előtt nyitva áll a lehetőség, hogy komoly, érdemi tárgyalásokat kezdjen, és megerősítem az EU azon vállalását, hogy folytassa a munkát, és diplomáciai megoldást találjon a kérdésre az ikerpályás megközelítésnek megfelelően.

Üdvözlöm a **Burmában (Mianmarban)** folyamatban lévő jelentős változásokat, és arra ösztönzőm az ország kormányát, hogy továbbra is elkötelezetten folytassa a reformokat. E változások új és fontos távlatokat nyitnak meg az Európai Unió és Burma (Mianmar) közötti kapcsolatok fejlesztése terén. Bizakodom abban, hogy az elkövetkező hetekben további eredmények születnek majd, különösen újabb politikai foglyok szabadon bocsátása, szabad és szabályos választások megrendezése, valamint az etnikai konfliktusok lezárása terén. Amint azt a Külügyek Tanácsának január 23-i ülésén körvonalaztuk, amennyiben a várakozásaink teljesülnek, tovább enyhítjük az EU korlátozó intézkedéseit. Az Európai Tanács tagjai újólág kifejezik, hogy az EU készen áll arra, hogy Burma (Mianmar) segítségére legyen a reformok előmozdítása terén.

S A J T Ó

Dirk De Backer - az elnök szóvivője - ☎ (32-2) 281 9768 - (32-497) 59 99 19
Jesús Carmona - helyettes szóvivő - ☎ (32-2) 281 9548 / 5150 - (32-475) 65 32 15
press.president@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/>

EUCO 16/12

Végezetül hangot szeretnék adni mély aggodalmamnak a **szíriai** helyzetet illetően, és felháborodásomat fejezem ki amiatt, hogy tovább folytatódik a szíriai nép erőszakos elnyomása. Az Európai Tanács tagjai teljes melegséggel kiállnak a Külügyek Tanácsa által 2012. január 23-án elfogadott következtetések mellett, és az Unió nevében újólág felszólítanak az erőszak haladéktalan beszüntetésére. Nyugtázom az Arab Liga arra vonatkozó döntését, hogy a szíriai hatóságok erőszakos fellépésére válaszképpen felfüggeszti szíriai megfigyelő misszióját. Az EU továbbra is támogatja az Arab Államok Ligája általi erőfeszítéseket, melyek a szíriai erőszak megszüntetését célozzák, és üdvözli, hogy az Arab Államok Ligája az ENSZ-szel való együttműködés szorosabbá tételéről döntött. Az ENSZ Biztonsági Tanácsának haladéktalanul reagálnia kell erre a felkérésre. Arra sürgetem az ENSZ Biztonsági Tanácsának valamennyi tagját, hogy tegyen eleget a szíriai helyzettel kapcsolatos feladatának, és hozza meg azokat a régóta esedékes intézkedéseket, melyek a szíriai elnyomásnak hivatottak véget vetni.
